



Trattori

XERION

5000 4500 4000



Un valore sicuro. Lo XERION.

Un valore sicuro

Crediamo che tutto sia grande,
se può fare di tutto.

Il grande trattore XERION lo dimostra chiaramente con una potenza motore massima di 530 CV, che sfrutta in modo molto efficiente grazie a numerosi sistemi intelligenti, e che trasferisce in modo affidabile al suolo grazie alle quattro ruote di pari dimensioni.





CMATIC	6
Concetto TRAC	8
TRAC	12
TRAC VC	14
SADDLE TRAC	16
CLAAS POWER SYSTEMS (CPS)	18
Motore	20
Trasmissione	22
Struttura	24
Zavorramento	26
Punti d'accoppiamento	28
Presa di forza	30
Impianto idraulico	32
Sollevatore posteriore	34
Sollevatore anteriore	36
Cabina	38
Comfort	40
Console di comando	42
Leva multifunzione CMOTION	44
Allestimento CEBIS	46
Gestione delle manovre a fondo campo CSM	48
Competenza nel campo dell'elettronica	50
Sistemi di assistenza all'operatore	52
Gestione aziendale e dei dati	56
Manutenzione	58
CLAAS Service & Parts	60
Lo XERION in sintesi	62
Punti di forza	66
Dati tecnici	67

Scoprite di più sullo sviluppo e la produzione dei trattori CLAAS:

tractors-making-of.claas.com

Variazione continua da 140 a 530 CV.
CMATIC.

CMATIC



Piena potenza su tutta la gamma.

CMATIC è l'acronimo della tecnologia di trasmissione a variazione continua delle serie XERION, AXION e ARION. A caratterizzarla è la grande percentuale meccanica nella trasmissione della potenza. Ciò significa un rendimento eccellente con un consumo di carburante contenuto ad ogni velocità, sia in campo che su strada.



Sempre eccezionale.

Lo XERION offre la soluzione ideale a chiunque richieda prestazioni, produttività e convenienza economica.

L'eccezionalità dello XERION è caratterizzata dai seguenti vantaggi:

- Quattro ruote di pari dimensioni su due assali sterzanti
- Struttura a telaio integrale per carichi elevati
- Trasmissione a variazione continua fino a oltre 500 CV
- Comandi intuitivi ed ergonomici

Vantaggi decisivi. La serie XERION.



Quattro ruote di pari dimensioni su due assali sterzanti.

Le quattro ruote di pari dimensioni su due assali sterzanti sono la caratteristica che attira subito l'attenzione in tutte le versioni. Grazie alla grande superficie di contatto al suolo si ottiene una forza di traino eccellente per un rendimento ottimale. I due assali sterzanti consentono tipi di sterzata adeguati alle diverse applicazioni.

Struttura a telaio integrale per carichi elevati.

Lo XERION è dotato di un telaio interamente portante. Il motore e la trasmissione poggiano separatamente e con vibrazioni minime su silent bloc. Le traverse orizzontali sono imbullonate per migliorare la stabilità. Si ottengono così capacità di carico massime di 15 tonnellate per ogni asse.

Trasmissione a variazione continua fino a oltre 500 CV.

La grande potenza dei motori Mercedes-Benz viene trasmessa agli assali tramite la trasmissione ZF-Eccom. Un'alta percentuale meccanica nella trasmissione consente di lavorare in modo economicamente vantaggioso, risparmiando carburante.

Comandi intuitivi ed ergonomici.

Il concetto di comando CLAAS con il sistema d'informazione di bordo CEBIS e la leva multifunzione CMOTION è unico sul mercato. I comandi sono intuitivi e le principali funzioni di comando possono essere azionate direttamente. La mano e il braccio poggiano comodamente sul bracciolo.

Con cabina fissa. Il TRAC.

Per la coltivazione del terreno.

Il TRAC è dotato di cabina fissa montata al centro del veicolo. L'ampia vetratura offre una buona visuale su ogni lato della macchina. Sia gli attrezzi anteriori che quelli posteriori sono sempre ben visibili.

La variante TRAC è perfetta per l'impiego in campo, ad esempio, per la lavorazione del suolo, la semina, il trasporto in campo e lo spargimento di fertilizzante liquido.

Le quattro ruote di pari dimensioni assicurano una trazione eccellente, nel massimo rispetto del suolo. Per ottenerla è necessario che i carichi siano ripartiti in modo omogeneo sui due assali sterzanti. Uno zavorramento intelligente e l'attacco sferico di 110 mm dietro la cabina per il rimorchio a collo di cigno distribuiscono i carichi in modo omogeneo e assicurano una buona trazione durante il lavoro.



Con cabina girevole. Il TRAC VC.

Vasto campo d'impiego.

Alcune applicazioni richiedono una visuale particolarmente buona sulla parte posteriore del trattore. Una cabina girevole è ideale, ad esempio, per:

- Applicazioni in trincea (mais o erba)
- Cippatura legna
- Pacciamatura
- Sgombero della neve

Alla CLAAS, la sigla VC (Variable Cab) indica la cabina girevole che permette di ottenere una confortevole postazione di lavoro rivolta all'indietro. In soltanto pochi secondi l'intera cabina ruota, premendo un pulsante, mediante una torre di sollevamento, dalla posizione centrale alla posizione posteriore sopra il relativo assale.

Tutti i comandi ruotano insieme alla cabina, assicurando lo stesso comfort di comando nei due sensi di avanzamento.

Per un elevato comfort durante gli spostamenti stradali, la cabina è posizionata al centro dei due assali. Su silo, in campo, nel bosco o in montagna lo XERION si converte in una comoda macchina semovente, con la cabina girata sopra l'assale posteriore e una visuale perfetta sulla rispettiva applicazione.



Massima capacità di carico. Il SADDLE TRAC.

Per applicazioni specifiche.

Nella versione SADDLE TRAC la cabina è posizionata sopra l'assale anteriore. Si ottiene così una piattaforma spaziosa dietro la cabina utilizzabile per numerose applicazioni:

- Spargimento e interrimento di liquame / substrato
- Semina e fertilizzazione
- Applicazioni in trincea

Con i diversi serbatoi portati il SADDLE TRAC si trasforma in un'autentica macchina semovente.

Spargimento e interrimento di liquame.

Nel trasporto del liquame lo XERION SADDLE TRAC è una realtà consolidata. La distribuzione del peso su due assali sterzanti e quattro ruote di grandi dimensioni, in combinazione con l'avanzamento a granchio, consente uno spargimento del liquame senza danneggiare il suolo ed un interrimento intensivo.

Semina e concimazione.

Un serbatoio portato per sementi con una capacità massima di 13.000 l aumenta considerevolmente il rendimento giornaliero durante la semina e la concimazione, grazie alla possibilità di dimezzare i tempi di riempimento. In primavera la concimazione può essere effettuata più rapidamente e con un maggiore rispetto del suolo con una macchina semovente che distribuisce il carico su due assali sterzanti.

Applicazioni in trincea.

Anche il SADDLE TRAC è ideale per applicazioni in trincea. In questo caso la piattaforma deve essere libera. L'opzione "Sollevatore frontale silo" con un sollevatore frontale ottimizzato consente l'impiego di un apposito attrezzo montato frontalmente con una larghezza massima di quattro metri.

Naturalmente il SADDLE TRAC è perfetto anche per applicazioni come la lavorazione del suolo o la semina.



Trasmissione ottimale per risultati migliori.

Per CLAAS sviluppare una macchina significa ricercare costantemente un rendimento migliore, una maggiore affidabilità e una produttività ottimale. Con la denominazione di CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) CLAAS abbina i migliori componenti in un sistema di trasmissione senza pari, sempre al massimo delle prestazioni, quando è necessario. Progettato in maniera ideale, in base ai sistemi di lavoro, è dotato di una tecnologia a consumo ridotto di carburante, i cui vantaggi sono subito evidenti.



CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS

Potenza allo stato puro. Il motore.

Un concentrato di potenza.

I moderni motori a 6 cilindri in linea di Mercedes-Benz soddisfano la normativa sulle emissioni Stage IV (Tier 4). Oltre che per la tecnologia avanzata essi convincono anche per i numerosi vantaggi:

- Coppia elevata già a un regime basso
- Stabilità della coppia su un'ampia fascia di regimi del motore
- Conformità alla normativa sulle emissioni Stage IV (Tier 4) grazie all'impiego della tecnologia SCR

Due motori per tre concentrati di potenza.

Lo XERION 4000 è equipaggiato con il motore OM 470 LA con una cilindrata di 10,6 litri. Un motore OM 471 LA con 12,8 litri di cilindrata aziona i due modelli più grandi, lo XERION 5000 / 4500.



Mercedes-Benz OM 471 LA



Mercedes-Benz OM 470 LA

XERION		5000	4500	4000
Cilindri		6	6	6
Cilindrata		12,8	12,8	10,6
Regime nominale	g/min	1900	1900	1900
Potenza nominale (ECE R 120)	kW/CV	382/520	352/479	308/419
Potenza max. (ECE R 120)	kW/CV	390/530	360/490	320/435
Coppia max	Nm	2450	2300	2100

Potenza di trazione ottimale.
La trasmissione.



Trasmissione a variazione continua CMATIC.

CMATIC è il nome della trasmissione a variazione continua sui trattori CLAAS. I trattori della serie XERION sono equipaggiati con una scatola della trasmissione ZF Eccom. Le quattro frizioni multidisco consentono di avere sempre una percentuale meccanica elevata nella trasmissione della potenza. Ciò rende particolarmente efficiente lo XERION.

Organi della trasmissione in linea.

Concepiti volutamente in linea retta, gli organi della trasmissione trasferiscono la potenza del motore direttamente agli assali e alla presa di forza.

I differenziali longitudinale e trasversale attivabili in caso di necessità assicurano una distribuzione ottimale della forza motrice.



Scatola della trasmissione ZF Eccom 4.5.

- Per tutti i modelli TRAC e TRAC VC
- L'opzione di presa di forza ausiliaria consente di adottare un circuito idraulico di potenza per trasferire potenze idrauliche elevate con un regime basso del motore.
- Disponibile in entrambe le direzioni per velocità massime di 40 e 50 km/h
- Differenziale longitudinale attivabile in caso di necessità



Scatola della trasmissione ZF Eccom 5.0.

- 700 kg più leggera del modello Eccom 4.5
- Trazione integrale permanente
- Velocità in retromarcia fino a 30 km/h

Unica. La struttura.

Con pneumatici singoli o doppi.

Oltre all'uso di quattro pneumatici singoli i due assali sterzanti consentono di adottare anche pneumatici gemellati e di disporre quindi di otto pneumatici (TRAC e TRAC VC). Per il montaggio di pneumatici gemellati si possono avvitare distanziali in una o due parti. Con distanziali in due parti si ottiene una larghezza di trasporto di 3 metri con pneumatici 710, dopo aver smontato i pneumatici gemellati.



Imbullonate saldamente.

Bulloni e viti offrono una maggiore stabilità rispetto alla saldatura: ecco perché tutte le traverse del telaio sono imbullonate. Si ottiene così una maggiore resistenza e possibilità di carico.



Capacità di carico elevata.

Il robusto attacco sferico di 110 mm posto dietro la cabina offre una capacità di carico massima di 15 t. Grazie all'attacco a collo di cigno l'accoppiamento trattore-attrezzo è più corto rispetto ad altri collegamenti ed anche più facile da manovrare. L'attacco sferico assorbe i carichi elevati e li distribuisce in modo omogeneo su entrambi gli assali.

Passo lungo.

Un passo lungo assicura un comfort di guida elevato. La distanza di 3,6 m tra i due assali non consente soltanto di migliorare la stabilità del trattore durante l'impiego, ma anche di aumentare la potenza di trazione.

I due assali sterzanti dello XERION assicurano una manovrabilità e visuale ottimali.



Equilibrio perfetto. Lo zavorramento.



Una capacità di trazione decisiva.

Le quattro ruote di pari dimensioni trasmettono in modo efficace e uniforme la potenza del motore. Con l'ausilio dell'indicatore di pattinamento e della regolazione rapida del carico del motore, l'operatore può trovare rapidamente la giusta regolazione per ogni tipo di applicazione.



Distribuzione ottimale.

Il peso a vuoto è distribuito in modo omogeneo su entrambi gli assali senza zavorre aggiuntive. A seconda dell'applicazione si può ottimizzare il veicolo con un pacchetto di zavorramento disponibile direttamente dalla fabbrica. Zavorre di 400 kg possono essere applicate e bloccate sia sulla zavorra anteriore che sulla piastra posteriore.



Davanti: fisso o variabile.

CLAAS propone due tipi diversi di zavorramento anteriore: uno per il montaggio fisso e uno posizionabile sopra l'idraulica anteriore. Le due versioni hanno un peso di 1.800 kg e possono ricevere quattro zavorre supplementari per un totale di 3,2 t.



Dietro: tutto è possibile.

Tramite un semplice sistema di bloccaggio si può montare una piastra base di 200 kg sull'assale posteriore. Aggiungendo fino a otto zavorre supplementari si può raggiungere rapidamente il peso di 3,4 t.



Collegamento robusto. Gli attacchi.



Attacchi a slitte.

Sono disponibili due possibilità d'aggancio:

- Aggancio automatico, carico del timone 2,5 t
- Attacco sferico di 80 mm, carico del timone 3 t fino a 40 km/h



Collo di cigno.

Il gancio a collo di cigno viene utilizzato abitualmente per l'aggancio di botti di liquame trainate. Il robusto attacco sferico da 110 mm dietro la cabina è dimensionato per un carico fino a 15 t e, grazie alla posizione dietro la cabina, il carico viene distribuito su entrambi gli assali. L'aggancio direttamente dietro la cabina consente un raggio di volta ridotto e una lunghezza di totale della combinazione trattore-attrezzo minore rispetto, ad esempio, a una botte di liquame montata nella parte posteriore.



Attacco con barra oscillante.

Con l'attacco a barra oscillante si può scegliere tra tre posizioni grazie ai tre fori. È inoltre possibile scegliere tra più punti di attacco.

- Barra oscillante con robusto spinotto di 40 o 50 mm
- Barra oscillante con attacco sferico di 80 mm
- Barra oscillante con Piton Fix

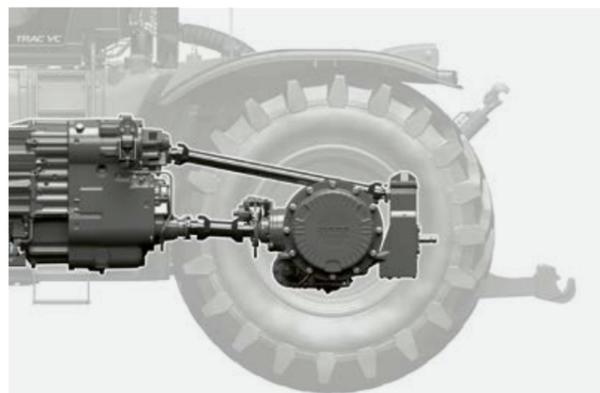
Per attrezzi portati con sterzata forzata è disponibile una barra oscillante con dispositivo di sterzata forzata.



L'aggancio di un botte per liquame tramite gancio a collo di cigno offre numerosi vantaggi:

- Riduzione considerevole della lunghezza totale
- Maggiore manovrabilità a fondo campo
- Minore compattazione del suolo grazie alla migliore distribuzione del peso sugli assali

La potenza dove occorre.
La presa di forza.



Molta potenza utile.

Lo XERION fornisce tutta la sua potenza di 1.000 g/min per i lavori con la presa di forza ad un regime motore ridotto di 1.730 g/min. La semplicità della catena cinematica consente di trasmettere tutta la potenza al codolo della presa di forza.

Il consumo di carburante e la potenza del motore sono così ottimizzati.

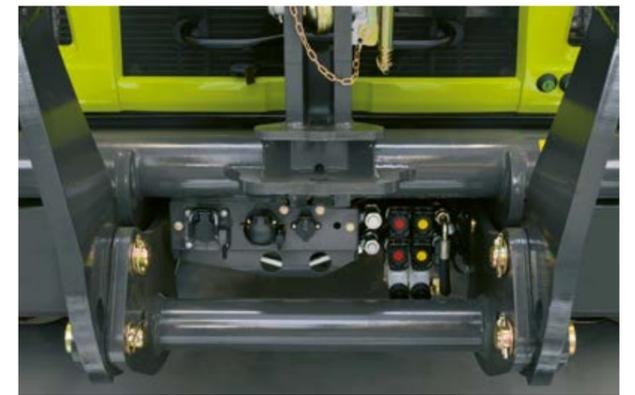


Sono disponibili codoli scanalati della presa di forza con caratteristiche diverse:

- 1 3/4", a 6 scanalature
- 1 3/4", a 20 scanalature
- 2 1/4" a 22 scanalature (Ø 57,7 mm)

Il codolo della presa di forza di 2 1/4" consente di trasmettere efficacemente agli attrezzi accoppiati anche potenze motore superiori a 500 CV.

Flusso costante. L'impianto idraulico.



Impianto idraulico performante.

La scatola della trasmissione può essere dotata di una presa di forza ausiliaria che può mettere a disposizione 250 l/min. Questo terzo circuito idraulico consente di utilizzare una potenza supplementare di fino a 90 kW.

Innesti idraulici anteriori.

Sullo XERION sono disponibili fino a tre distributori a doppio effetto, se il trattore non è dotato di sollevatore anteriore.



I fatti.

Lo XERION è dotato di tre circuiti idraulici load sensing:

1 Circuito principale per distributori e sollevatori

Il circuito principale presenta i seguenti valori di potenza:

– Pressione di esercizio 200 bar

– Portata max. 195 l/min

– Portata max. per distributore 105 l/min.

– Potenza idraulica max. 58 kW

– Capacità del serbatoio di 120 litri

2 Circuito secondario per raffreddamento olio, sterzo e freno

3 Terzo circuito supplementare (in opzione) con una potenza costante di 80 l al minuto (a 200 bar)



Innesti idraulici posteriori.

Sul retro si possono utilizzare fino a sei distributori a doppio effetto oltre al sollevatore posteriore (sette distributori senza sollevatore posteriore).



Power Beyond.

Gli attacchi Power Beyond con grandi sezioni delle tubazioni e innesti piatti anteriori e posteriori consentono di alimentare direttamente con olio gli attrezzi, riducendo al minimo le perdite.

Performante. Il sollevatore posteriore.



Potenza continua.

L'attacco a tre punti del sollevatore posteriore è dotato di serie di boccole d'attacco di categoria IV.

- Cilindri a doppio effetto
- Capacità di sollevamento in modalità continua di 10 t
- Smorzatore di oscillazioni



Ruota anche lui.

Il sollevatore posteriore orientabile consente di utilizzare gli attrezzi di lavoro e altri attrezzi portati, come le barre di distribuzione sospese, anche durante l'avanzamento ad assali sfalsati con una compattazione minima del suolo.

Il sollevatore può girare liberamente durante il lavoro o essere posizionato nel relativo arresto a sinistra o a destra tramite un automatismo.

Il sollevatore girevole è disponibile per la variante SADDLE TRAC.



Terzo punto.

Il punto d'attacco superiore dell'attacco a tre punti posteriore può essere meccanico con due boccole d'attacco della categoria IV (Heavy Duty) oppure idraulico con boccole d'attacco della categoria III o IV.



La stabilizzazione dei bracci inferiori.

Si può scegliere tra stabilizzatori idraulici e meccanici per i bracci inferiori. La versione idraulica consente di automatizzare il processo di lavoro. L'aggancio e lo sgancio avvengono tramite un interruttore nel pannello di comando.

Il sollevatore può essere dotato anche di un supporto interno addizionale per la categoria 4N. I bracci inferiori sono portati direttamente al cavalletto di aggancio rendendo superfluo l'uso di stabilizzatori.

Robusto. Il sollevatore anteriore.



Completamente integrato.

Il sollevatore anteriore è completamente integrato nel telaio. I bracci inferiori possono essere ripiegati facilmente per ridurre la lunghezza del trattore. Sono inoltre disponibili i seguenti vantaggi:

- Struttura robusta
- Capacità sollevamento in modalità continua 8,1 t
- Doppio effetto
- Regolazione della posizione
- Smorzatore di oscillazioni



Sollevatore frontale per applicazioni in trincea.

Con questi bracci inferiori rinforzati è possibile montare sul davanti uno scudo di fino a quattro metri di larghezza. Un bullone di sicurezza per ogni braccio protegge il telaio del veicolo da eventuali danni.



- 1 Comandi del sollevatore anteriore
- 2 Comandi del sollevatore posteriore

Tutto sotto controllo.

Grazie alla leva multifunzione CMOTION il sollevatore anteriore e posteriore possono essere comandati facilmente con il solo pollice, senza dover spostare la mano.



Business Class.

La visuale è eccellente attraverso la vetratura panoramica di grandi dimensioni. Una postazione di lavoro di prima classe, con un'ottima ergonomia.

Tutto il rendimento sulla punta delle dita. Il CEBIS assicura impostazioni ottimali per il massimo rendimento. Comando intuitivo a 3 dita con l'esclusiva leva multifunzione CMOTION.



Business Class. La cabina.



Comodo dispositivo di retromarcia.

La cabina dello XERION TRAC VC (Variable Cab) può essere ruotata di 180° in meno di 30 secondi, premendo semplicemente un pulsante. Grazie a questa seconda posizione l'operatore ha un'eccellente visuale sull'attrezzo posteriore. Naturalmente tutti i comandi ruotano insieme alla cabina. Una comodità eccezionale soprattutto durante applicazioni in trincea, cippatura della legna, fresatura o sfalcio.



Ottima visuale.

La cabina di grandi dimensioni, dotata di un'ampia vetratura e di soli 4 montanti, assicura un'eccellente visuale a 360°.

Il basso livello fonometrico inferiore a 69 dB assicura anche un ottimo comfort durante il lavoro.



Sospensione intelligente.

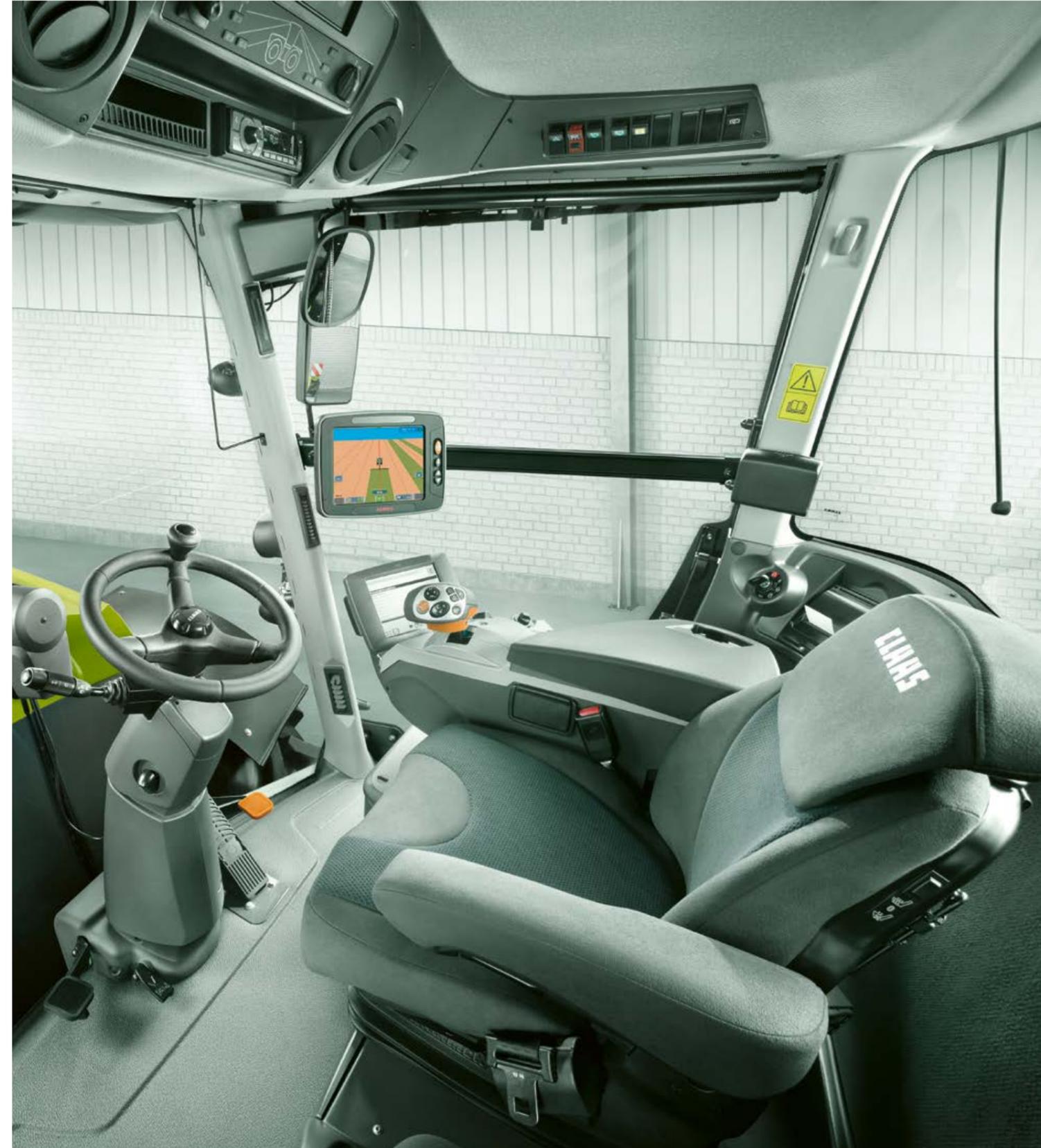
La sospensione semiattiva della cabina assicura un comfort di guida migliore con ogni applicazione. Gli ammortizzatori sono regolati elettronicamente e adeguano automaticamente la sospensione alle diverse situazioni di guida.



Illuminazione perfetta.

Per l'illuminazione sono previsti tre pacchetti differenti: da una versione standard con fari allo xeno fino a una dotazione completa con fari a LED.

- Fino a dodici fari anteriori
- Fino a otto fari posteriori



Tutto a portata di mano.
Il bracciolo.



Console di comando.

Sulla console di comando i diversi interruttori sono contraddistinti da simboli intuitivi.

- 1 Regolazione posizione di lavoro sollevatore posteriore
- 2 Circuito idraulico ad alte prestazioni (presa di forza ausiliaria)
- 3 Presa di forza
- 4 Bloccaggio differenziale manuale o automatico
- 5 Attivazione differenziale longitudinale e trasversale
- 6 Freno di parcheggio
- 7 Commutatore sollevatore frontale / distributore idraulico bianco
- 8 Ventola reversibile
- 9 Sollevatore posteriore girevole / arresto Stabilizzatori bracci inferiori
- 10 Selettore velocità (strada max. 50 o 40 km/h, campo max. 30 km/h)
- 11 Memoria regime motore
- 12 E-Gas (regolazione manuale del regime motore)
- 13 ELECTROPILOT (leva di comando a 4 vie per due distributori)
- 14 Distributori idraulici

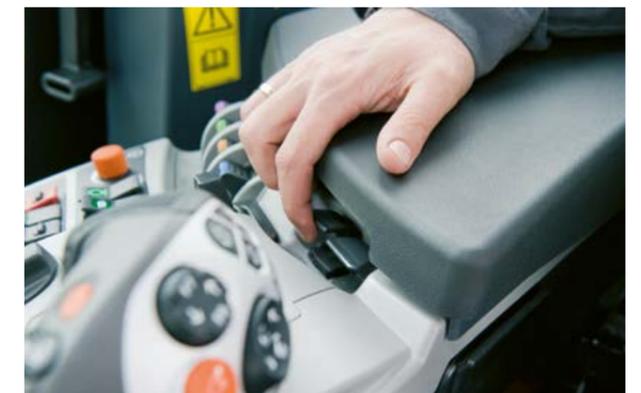
Ergonomico.

Il braccio e la mano dell'operatore poggiano comodamente sul bracciolo per comandare le principali funzioni. La mano poggia rilassata sul bracciolo anche per eseguire i comandi con la leva multifunzione CMOTION.



Adattabile.

È possibile regolare il bracciolo in base alle proprie esigenze: due leve al centro della console consentono di spostarlo in verticale e orizzontale.



Tutto in una mano. La leva multifunzione CMOTION.



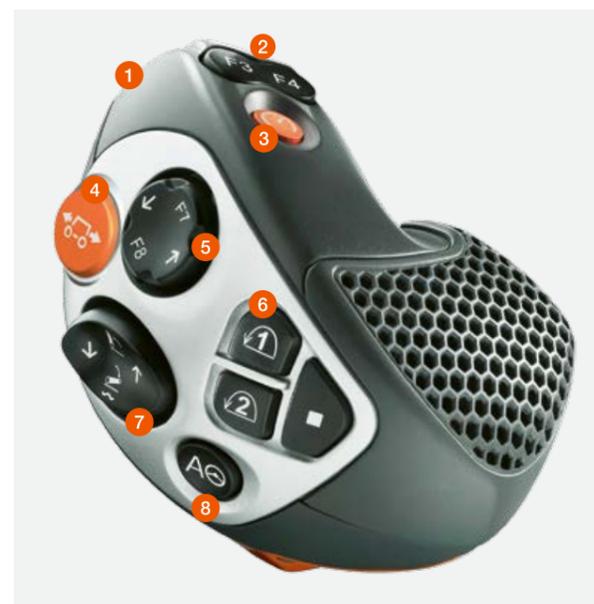
A portata di mano.

Con la leva multifunzione CMOTION CLAAS offre un concetto esclusivo che consente un uso comodo ed efficiente delle principali funzioni dello XERION. Nella leva multifunzione CMOTION sono integrati otto tasti funzione programmabili individualmente per diversi controlli di attrezzi e macchine.



Ergonomia pura.

La leva multifunzione CMOTION consente di gestire anche procedure complesse, con fino a quattro funzioni di comando, senza che l'operatore debba spostare la mano dalla posizione ergonomica sulla leva. Comandando le funzioni con il pollice, l'indice e il medio la mano non si stanca tanto rapidamente durante il lavoro.



- 1 Tasti funzione (F5 / F6)
- 2 Tasti funzione (F3 / F4)
- 3 Tempomat
- 4 Partenza/Inversione
- 5 Sollevatore anteriore / Idraulica; tasti funzione (F7/F8)
- 6 Gestione della manovra di fondo campo CSM; tasti funzione (F1/F2)
- 7 Sollevatore posteriore
- 8 Sistema di guida

Tutto sotto controllo. Il CEBIS.



Comandi intuitivi, semplici e più veloci.

La regolazione di base della macchina nella modalità di lavoro può essere effettuata mediante l'interruttore rotante del CEBIS. Un interruttore rotante HOTKEY supplementare consente di accedere rapidamente al comando di ulteriori funzioni. La posizione dell'interruttore viene visualizzata sullo schermo del CEBIS.

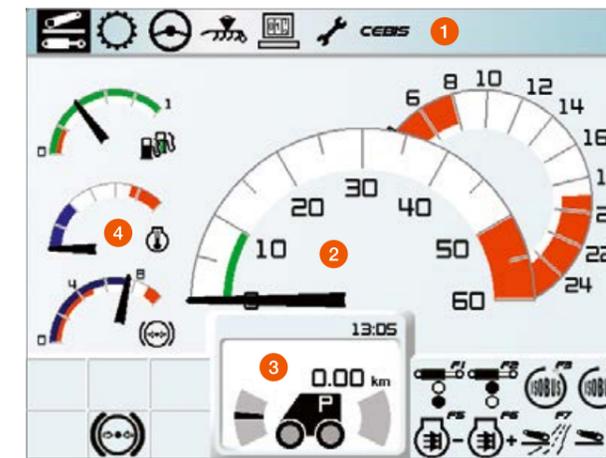
Tutto sott'occhio sullo schermo da 21 cm.

Lo schermo a colori di 8,4" del CEBIS offre una visione ideale grazie alla sua posizione personalizzabile. Mediante una manopola sferica l'operatore può regolare l'inclinazione del monitor verticalmente e orizzontalmente, secondo le proprie esigenze.

Sempre perfettamente informati.

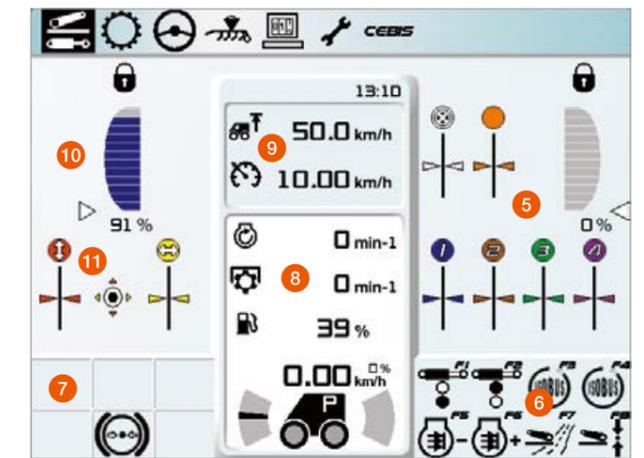
Informazione, gestione e monitoraggio: ecco i compiti affidati al sistema elettronico d'informazione di bordo CEBIS, caratterizzato da una struttura chiara e logica dei menu.

Basta uno sguardo e il CEBIS vi informa sui processi in corso e sullo stato attuale: la schermata con i dati di marcia o quella con i dati di lavoro riepilogano sullo schermo tutte le principali informazioni con la massima chiarezza. Le segnalazioni di avvertimento possono essere emesse con un cicalino o con un simbolo e un breve testo sullo schermo.



Schermata di guida CEBIS.

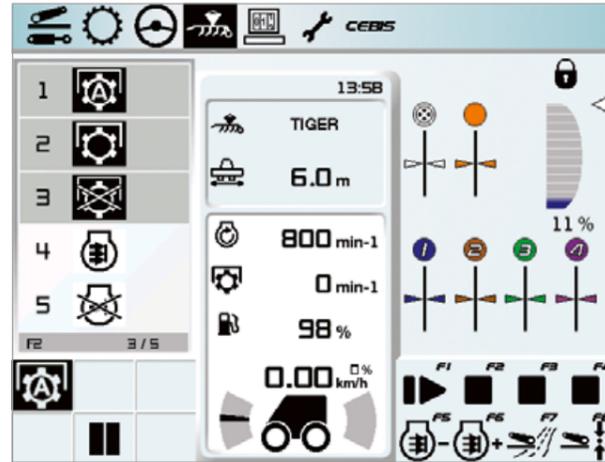
- 1 Riga del menu
- 2 Velocità d'avanzamento e regime motore
- 3 Informazioni sulla guida
- 4 Indicatore di livello serbatoio, temperatura e aria



Schermata di lavoro CEBIS.

- 5 Stato sollevatore posteriore / distributori posteriori
- 6 Assegnazione tasti funzione: F1 ... F8 su leva multifunzione
- 7 Finestra di segnalazione
- 8 Campo di visualizzazione impostabile
- 9 Campo di visualizzazione variabile in funzione della voce di menu selezionata
- 10 Stato del sollevatore anteriore
- 11 Stato distributori frontali

Manovre di volta perfette. CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (CSM).



CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

La gestione delle manovre a fondo campo CSM esegue tutte le manovre a fondo campo al vostro posto. Vi basta premere un pulsante e il sistema svolge tutte le funzioni memorizzate in precedenza.

Il CSM consente di:

- Memorizzare sino a quattro sequenze per ogni attrezzo di lavoro
- Attivare le sequenze sulla CMOTION
- Visualizzare le sequenze di lavoro nel CEBIS
- Salvare i dati in funzione del tempo o del percorso
- Modificare e ottimizzare le sequenze successivamente

È possibile combinare le seguenti funzioni nella sequenza preferita:

- Distributori con regolazione della portata e del tempo
- Trazione integrale, bloccaggio del differenziale
- Sollevatore anteriore e posteriore.
- Presa di forza posteriore
- Memoria regime motore
- Valori Tempomat

Facili da memorizzare ed eseguire.

Le sequenze possono essere memorizzate, a scelta, in funzione del tempo o del percorso. È anche possibile memorizzare le sequenze con la macchina ferma. Durante la memorizzazione l'operatore può seguire passo dopo passo la creazione della sequenza nel CEBIS grazie a simboli chiari. Durante l'esecuzione di una sequenza la si può interrompere premendo il tasto di pausa per proseguire poi successivamente premendo semplicemente un pulsante.

Ottimizzazione senza arresto del trattore.

Le sequenze memorizzate possono essere modificate e ottimizzate successivamente. È possibile aggiungere, cancellare, modificare nei dettagli e adeguare le diverse operazioni di lavoro. In questo modo si può anche adeguare i tempi, i percorsi e le portate alle condizioni attuali. Dopo aver memorizzato una sequenza una prima volta la si può perfezionare anche nei minimi dettagli successivamente, durante il lavoro.



Tutta la nostra competenza.
Il futuro si prepara già oggi.



Tre moduli per facilitare il vostro lavoro ogni giorno.

Non abbiamo bisogno di dirvi che le risorse diminuiscono sempre più, che gli obblighi legali sono sempre più numerosi e che la pressione della concorrenza non cessa di crescere: preferiamo invece presentarvi le nostre soluzioni per facilitarvi il lavoro e permettervi di ottenere il meglio dalla vostra azienda. Per aiutarvi a mantenere il passo nell'era del Farming 4.0 e della onnipresente digitalizzazione, mettiamo a vostra disposizione tutta la nostra competenza attraverso tre moduli chiari.



Sistemi di assistenza all'operatore.

Nulla può sostituire l'esperienza: solo con essa si può reagire rapidamente e in modo appropriato in tutte le situazioni. Per assicurare la qualità del lavoro bisogna prendere numerose decisioni, sia che si tratti di zone umide nell'appezzamento, di terreni difficili o di variazioni del tasso di umidità del raccolto. Per mettere a punto i nostri sistemi di assistenza all'operatore abbiamo tenuto conto dell'esperienza di migliaia di clienti CLAAS: dei calcoli scientifici non bastano infatti per prevedere tutto, occorre disporre di una base reale che solo i professionisti possono fornire.



Gestione aziendale e dei dati.

Coordinate GPS, stato di funzionamento dei componenti e dei moduli delle macchine, messaggi relativi agli ordini o risultati di misura dei sensori: utilizzate questi dati e traete vantaggio dalla loro valutazione. La gestione dell'azienda e dei dati permette di richiamare ed elaborare tutti questi valori al fine di ottenere una visione d'insieme dei costi e dei ricavi.

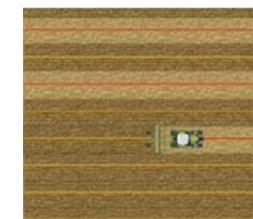
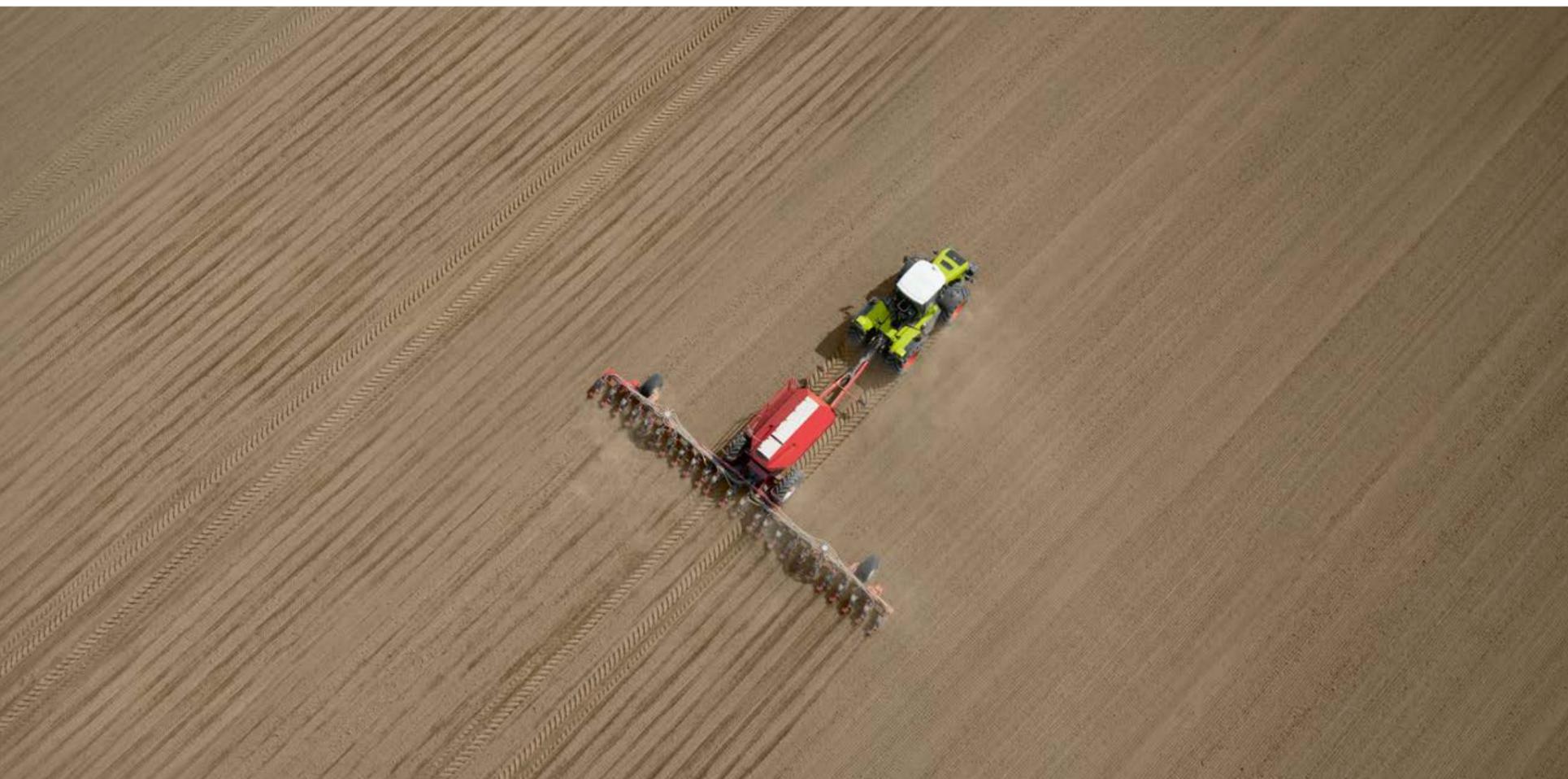
Con 365FarmNet, l'archivio degli appezzamenti gratuito, potete gestire tutte le vostre attività e tutte le vostre attrezzature agricole, indipendentemente dalla marca, direttamente dalla vostra azienda o sul campo. Questo programma riunisce tutte le informazioni utili a tale scopo in modo chiaro: dalla pianificazione delle colture alla raccolta, dal campo alla stalla, dalla documentazione all'analisi aziendale.



EASY.
Get connected.

Le nostre soluzioni EASY vi consentono di collegare tra loro i diversi componenti e sistemi. Vi aiutano a integrare la vostra macchina CLAAS nel vostro ambiente di sistema e a prepararla per gli attrezzi, i sistemi di guida e la vostra struttura di gestione dei dati. Esse assicurano l'emissione e il ricevimento dei dati da parte delle vostre macchine CLAAS, proteggendole dall'accesso indesiderato di terzi. Il vostro team e voi potete usufruire della massima comodità e di una grande affidabilità. In altre parole: «EASY – get connected».

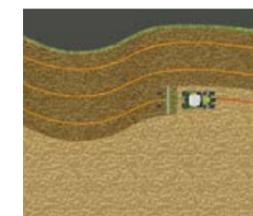
Per non uscire mai dalla carreggiata. I sistemi di guida CLAAS.



I segnali di correzione.

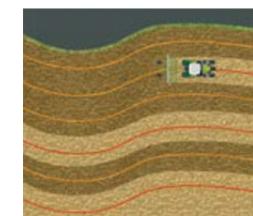
RTK ($\pm 2-3$ cm)

- Stazione fissa
- Campo di rilevamento ca. 15 km
- Stazione di riferimento propria o licenza da concessionario CLAAS.
- Massima precisione riproducibile
- RTCM 3.1
- Ricezione GPS e GLONASS



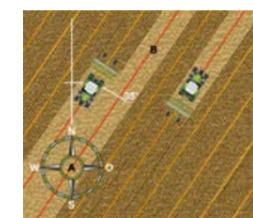
RTK NET ($\pm 2-3$ cm)

- Segnale di correzione attraverso radiotelefonica
- Segnale a 2 frequenze
- Raggio di lavoro illimitato
- Massima precisione riproducibile
- Licenza obbligatoria
- RTCM 3.1
- Ricezione GPS e GLONASS



RTK FIELD BASE ($\pm 2-3$ cm)

- Stazione di riferimento mobile
- Campo di rilevamento 3-5 km
- Senza costi di licenza
- Segnale di correzione dell'azienda
- Batteria integrata
- Segnale a 2 frequenze
- RTCM 3.1
- Ricezione GPS e GLONASS



OMNISTAR XP / HP / G2 ($\pm 5-12$ cm)

- Segnale di correzione ricevuto dal satellite
- Segnale a 2 frequenze
- Licenza obbligatoria

EGNOS / E-DIF ($\pm 15-30$ cm)

- Senza costi di licenza
- Precisione base

Per avere maggiori informazioni su questo argomento potete consultare l'apposito prospetto oppure rivolgervi direttamente al concessionario CLAAS locale.

Aumentare la qualità del lavoro.

I sistemi di guida CLAAS facilitano il compito dell'operatore indicandogli in anticipo la direzione da seguire o guidando automaticamente il trattore nella carreggiata ottimale. Si evitano così errori e sovrapposizioni. Studi di settore hanno dimostrato che un sistema di guida in parallelo moderno consente di risparmiare fino al 7% di gasolio, costi macchina, fertilizzanti e antiparassitari.

Il sistema di guida automatico GPS PILOT può essere controllato tramite i terminali con schermo tattile S10 e S7 (vedere a pagina 54 / 55). Questi terminali si distinguono per la facilità con cui si può navigare nel menu e per l'interfaccia utente intuitiva.

Guida automatica anche a fondo campo.

La funzione AUTO TURN esegue automaticamente la manovra di volta a fondo campo. Basta selezionare in precedenza sul terminale la direzione e la carreggiata successiva: al resto pensa il sistema di guida.



Con l'AUTO TURN il trattore esegue automaticamente l'inversione a fondo campo.

Segnale di correzione in base alle necessità.

CLAAS ha articolato la sua offerta di sistemi di guida in modo tale da poterli ampliare successivamente con la massima flessibilità. Ciò vale per la tecnologia del terminale come pure per l'utilizzo di quasi tutti i segnali di correzione attuali.

Per una maggiore flessibilità e possibilità d'impiego i sistemi di guida CLAAS possono operare con i sistemi satellitari GPS e GLONASS.

Un controllo migliore con ISOBUS e Implement Controls Tractor (ICT).

Terminale S10



Display da 10,4"

Terminale S7



Display da 7"

COMMUNICATOR



Display da 5,7"



Proprio ciò che vi serve.

Con terminali CLAAS offre la soluzione flessibile per ISOBUS e sistemi di guida. A seconda della stagione e dell'applicazione il terminale può essere spostato da un trattore ad un altro o a una macchina per la raccolta. Dotate il vostro XERION di fabbrica o in post-vendita con le attrezzature di cui avete bisogno.

Terminale S10:

- Terminale con schermo tattile da 10,4" ad alta risoluzione
- Funzioni di guida e ISOBUS
- Possibilità di visualizzare le immagini di fino a quattro telecamere

Terminale S7:

- Terminale con schermo tattile da 7" ad alta risoluzione
- Funzioni di guida

COMMUNICATOR:

- Terminale da 5,7"
- Funzioni ISOBUS

Implement Controls Tractor (ICT).

In combinazione con la pressa QUADRANT 3400 e grazie alla compatibilità ISOBUS è possibile comandare automaticamente dalla pressa due funzioni dello XERION:

CRUISE CONTROL.

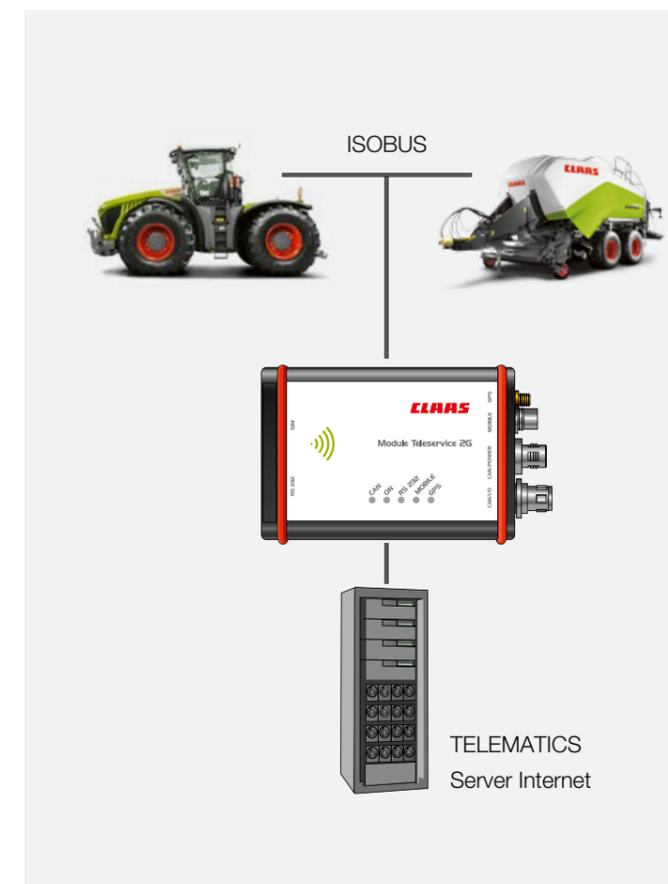
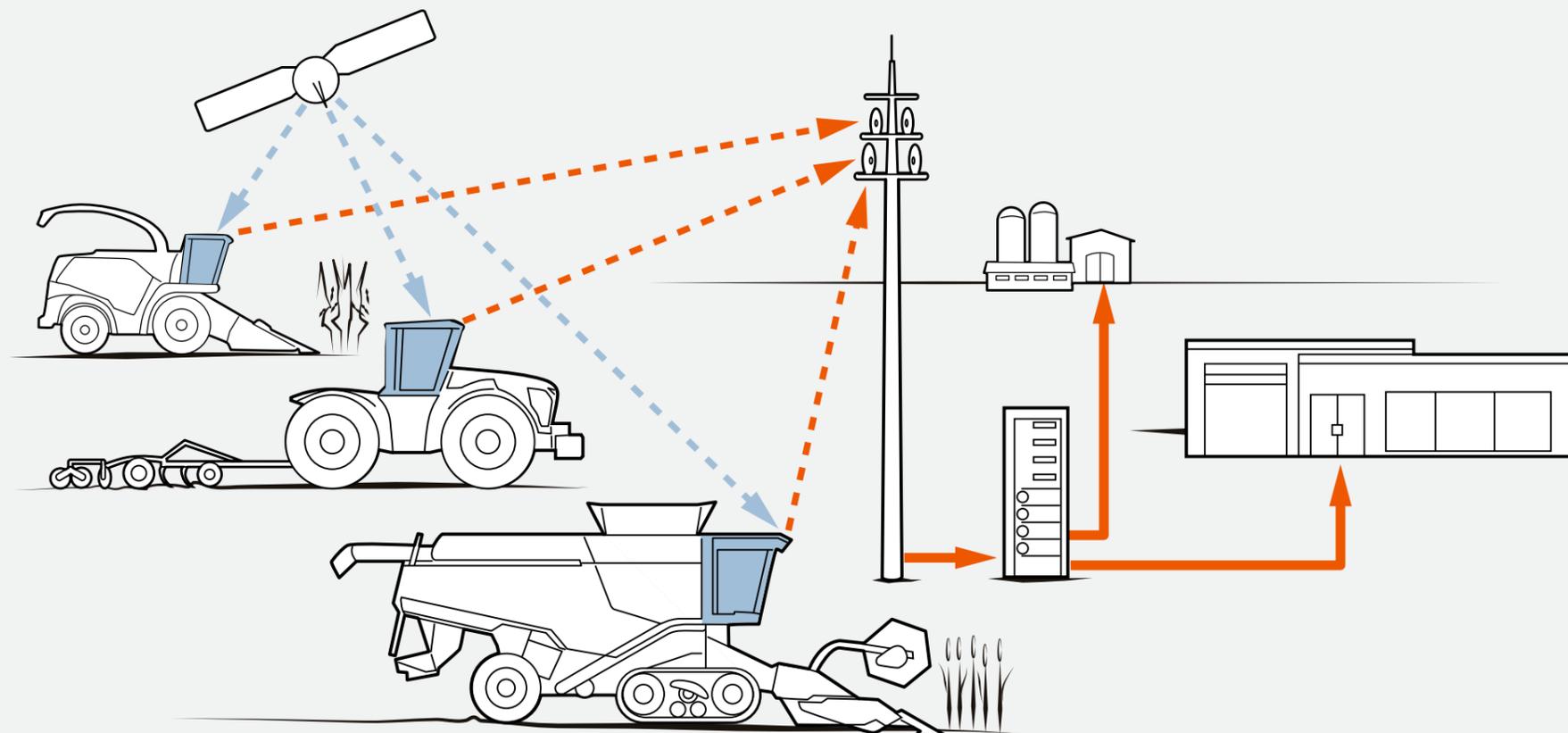
Ottimizza la potenza e la qualità del lavoro della pressa regolando la velocità del trattore, che viene adeguata costantemente alle condizioni di lavoro. Si ottiene così il massimo dalla combinazione delle due macchine.

AUTO STOP per la presa di forza.

Se venisse rilevato un sovraccarico della QUADRANT 3400, l'ICT AUTO STOP disinnesta automaticamente la presa di forza. Ciò consente di proteggere tutti gli organi della trasmissione anche dopo lunghe giornate di lavoro e di facilitare il compito dell'operatore.



Tutto sempre sotto controllo. TELEMATICS.



Tutti i dati importanti. In ogni momento.

Con il TELEMATICS potete monitorare in ogni luogo tutti i dati relativi alla produttività e alla posizione delle vostre macchine; sia che siate in ufficio o in officina, vi basterà disporre di un accesso ad Internet.

Attraverso il rilevamento mediante GPS, è possibile localizzare lo XERION sia su strada che in campo. Anche quando non siete in ufficio potete accedere a tutte le informazioni attraverso un collegamento mobile.

Il monitoraggio, come pure l'analisi ed il confronto dei dati, aiutano a prendere decisioni aziendali fondate, al fine di migliorare il carico di lavoro delle macchine e quindi aumentare l'efficienza.

Argomenti a favore del TELEMATICS:

- Miglioramento dei cicli produttivi: analisi dei tempi di lavoro
- Ottimizzazione delle prestazioni: monitoraggio a distanza
- Semplificazione della documentazione: rilevamento dati
- Risparmio di tempo per l'assistenza: la diagnosi a distanza
- Montato di serie sullo XERION



TONI (TELEMATICS ON IMPLEMENT).

Il sistema TONI è un modulo supplementare del TELEMATICS. Esso consente all'operatore di utilizzare non soltanto i dati del trattore ma anche quelli dell'attrezzo. A tale scopo il trattore deve essere compatibile ISOBUS e l'attrezzo deve essere pilotato tramite un'interfaccia ISOBUS.

Velocissima. La manutenzione.



Lo XERION dà prova della massima disponibilità operativa.

Manutenzione, pezzi di ricambio, assistenza: il team CLAAS fa tutto quanto il possibile per ridurre al minimo i tempi di arresto. Per una manutenzione efficiente abbiamo sviluppato soluzioni intelligenti - una macchina preparata adeguatamente offre una sicurezza ottimale durante l'impiego. Diamo grande importanza a un buon funzionamento e al mantenimento del valore della vostra macchina. Sappiamo infatti che il vostro trattore è un fattore chiave fondamentale per il vostro successo.

Manutenzione veloce.

Per quanto concerne la manutenzione lo XERION convince per la sua parsimonia. L'intervallo di manutenzione per l'olio della trasmissione, idraulico e degli assali è, ad esempio, di 1500 ore.

Quando è necessario eseguire la manutenzione, gli interventi possono essere eseguiti velocemente e facilmente. Il filtro dell'olio del motore è facilmente accessibile al centro del telaio integrale.

Più tempo da dedicare al lavoro.

- Cambio dell'olio per trasmissione, impianto idraulico e assali solo dopo 1500 ore
- Filtro olio motore facilmente raggiungibile
- Tutti i punti di manutenzione sono facilmente accessibili grazie al cofano motore monoscocca
- Il nuovo sistema di aspirazione dell'aria di raffreddamento del motore aumenta considerevolmente la durata della cartuccia del filtro
- Indicazione del livello di manutenzione nel CEBIS
- Scomparto delle batterie robusto e facilmente accessibile
- Serbatoio dell'acqua di raffreddamento accessibile anche con il cofano motore chiuso.

Tutte queste caratteristiche facilitano la cura e la manutenzione giornaliera. Se la manutenzione viene eseguita regolarmente, accresce anche il valore dell'usato.



Aria pulita.

Lo XERION dispone di un sistema di pulizia efficiente e di poca manutenzione dell'aria aspirata dal motore. La separazione delle particelle grossolane avviene tramite cicloni, mentre la sporcizia viene eliminata tramite l'impianto dei gas di scarico.

Il filtro dell'aria del motore PowerCore® integrato è molto robusto, offre un elevato rendimento filtrante ed è facile da utilizzare.

Per essere sempre operativi. CLAAS Service & Parts.



È vostro diritto essere esigenti.

Potete contare su di noi: in caso di guasto saremo sempre al vostro fianco nel minor tempo possibile e ovunque voi siate. Siamo al servizio della vostra macchina e della vostra azienda 24 ore su 24 con soluzioni precise, che vi permetteranno di essere sempre operativi.

Ricambi e accessori originali CLAAS.

Su misura per la vostra macchina: pezzi di ricambio, attrezzature d'alta qualità e utili accessori. Approfittate della nostra vasta gamma di prodotti che comprende certamente la soluzione ideale per assicurare il funzionamento perfetto della vostra macchina, affinché siate sempre operativi.

Per la vostra azienda: il CLAAS FARM PARTS.

Il CLAAS FARM PARTS vi offre una gamma completa di pezzi di ricambio di tutte le marche e le divisioni CLAAS per ogni applicazione agricola della vostra azienda, affinché siate sempre operativi.

Sempre al passo con la tecnologia.

I concessionari CLAAS sono fra i professionisti più preparati nel settore delle macchine agricole a livello mondiale. I tecnici sono altamente qualificati ed equipaggiati con i relativi strumenti speciali e di diagnostica. Il Servizio assistenza CLAAS è sinonimo di un lavoro di alta qualità che soddisfa tutte le vostre aspettative in termini di competenza e affidabilità, affinché siate sempre operativi.

Si può pianificare la sicurezza.

I prodotti del nostro servizio assistenza vi aiutano ad aumentare la sicurezza d'impiego delle vostre macchine, a ridurre i tempi di arresto e a pianificare i costi in modo preciso. Con il CLAAS MAXI CARE potete pianificare la sicurezza della vostra macchina per essere sempre operativi.

Da Hamm in Germania al resto del mondo.

Il nostro magazzino centrale consegna tutti i pezzi di ricambio ORIGINAL CLAAS in modo veloce ed affidabile in tutto il mondo. Il concessionario locale CLAAS vi offre la soluzione giusta nel minor tempo possibile, affinché siate sempre operativi.

Sempre collegati con il vostro concessionario e con CLAAS.

Il vostro concessionario CLAAS può accedere direttamente alla vostra macchina e ai vostri dati specifici tramite il servizio a distanza. Così potete gestire insieme velocemente e direttamente i vari interventi di manutenzione e assistenza.

Il TELEMATICS vi offre inoltre la possibilità di richiamare via Internet tutti i dati principali della vostra macchina, in ogni momento e da qualsiasi luogo.

Il centro di logistica CLAAS di Hamm in Germania dispone di oltre 155.000 articoli diversi su una superficie di 100.000 m².





- 1 Motore Mercedes-Benz OM 471 LA (XERION 5000 / 4500), max. 530/490 CV¹, OM 470 LA (XERION 4000), max. 435 CV¹
- 2 CMATIC, scatola della trasmissione ZF-Eccom, variazione continua
- 3 Cofano motore monoscocca
- 4 Ventola motore reversibile idraulicamente
- 5 XERION 5000 / 4500: serbatoio diesel da 930 l, serbatoio urea da 90 l; XERION 4000: serbatoio diesel da 740 l, serbatoio supplementare da 190 l su richiesta; serbatoio urea da 90 l
- 6 Telaio rinforzato esente da saldature
- 7 Passo 3.600 mm con diametro delle ruote fino a 2.160 mm
- 8 Fino a sei distributori posteriori e un impianto idraulico di potenza di 90 kW
- 9 Presa di forza potente con regime ridotto (1.000 g/min con regime motore a 1.730 g/min)
- 10 Sollevatore anteriore con regolazione altezza di lavoro
- 11 Bracciolo ergonomico e leva multifunzione CMOTION
- 12 Sospensione semiattiva della cabina (tre livelli selezionabili)
- 13 Potente circuito idraulico di potenza con 250 l/min a regime motore ridotto (1.650 g/min TRAC / TRAC VC; 1.480 g/min SADDLE TRAC)

¹ a norma ECE R 120

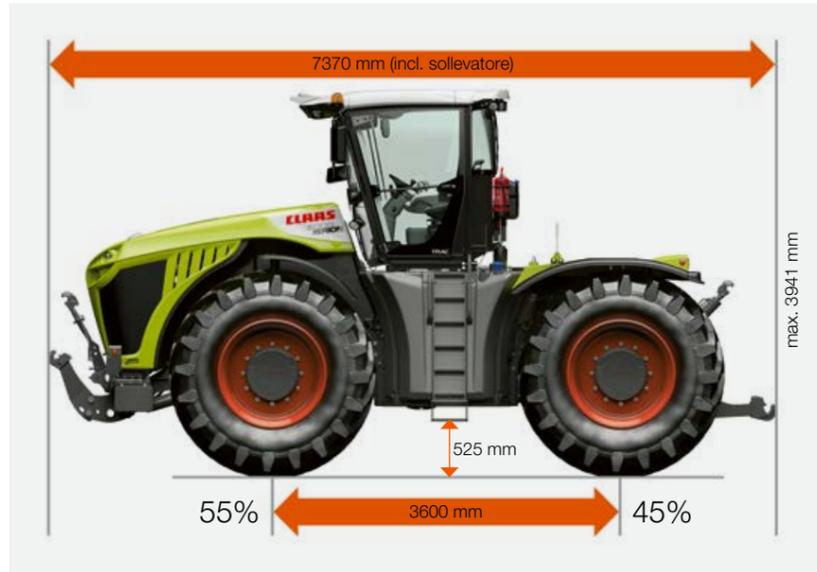
Performante ed efficiente.

XERION 5000-4000

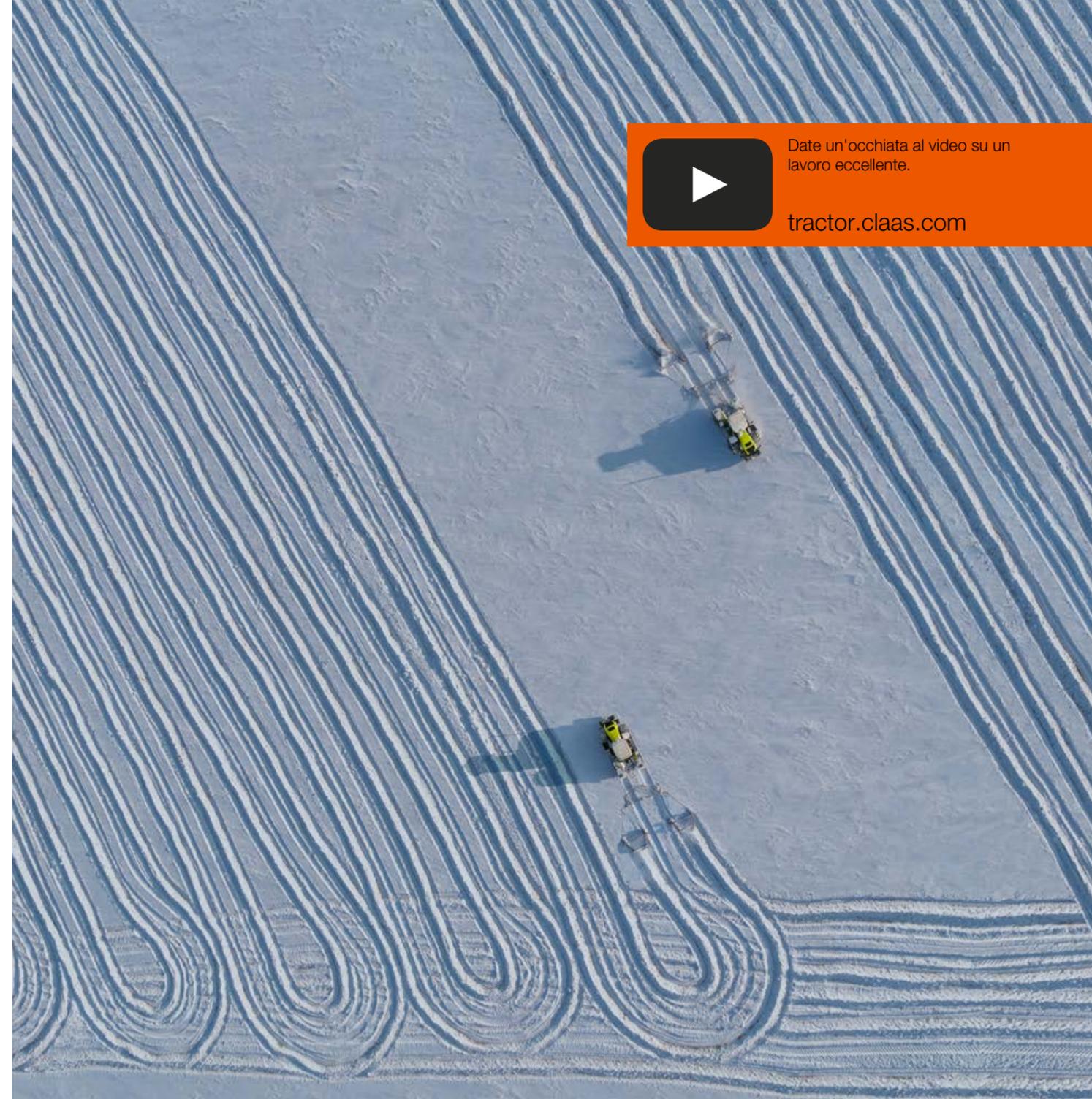
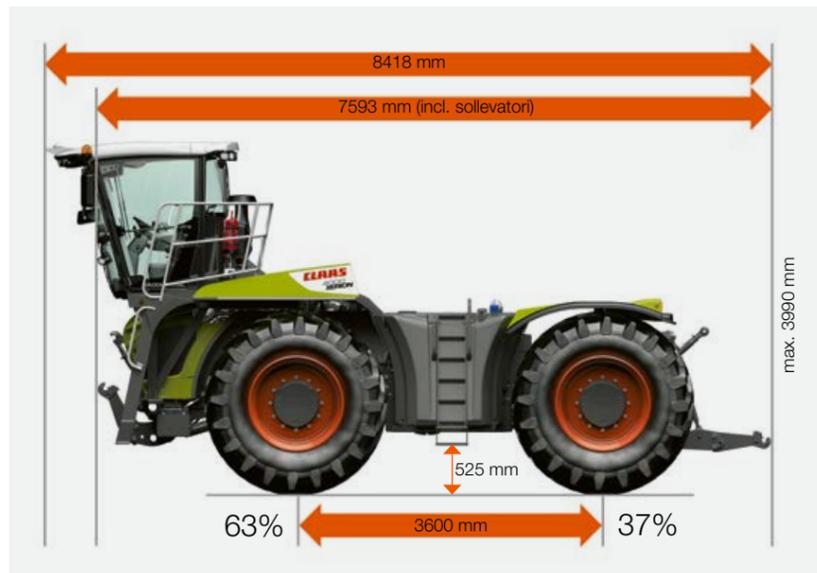


Dimensioni imponenti.

TRAC / TRAC VC



SADDLE TRAC



▶ Date un'occhiata al video su un lavoro eccellente.

tractor.claas.com

Un lavoro eccellente. Trattori CLAAS.

CLAAS ITALIA S.p.A.
Via Torino, 9/11
I - 13100 Vercelli
Tel.: 0161 / 29 84 11
claas.com

HRC / 301016140218 KK LC 0418 / PG9811.8